

AGENDA

MIÉRCOLES, 24 DE ENERO DEL 2018, 4:30 P.M.

NOTA: HABRÁ ESTACIONAMIENTO DISPONIBLE DESPUES DE LA 5:00 P.M. EN EL ESTACIONAMIENTO DE LA CALLE “N” LOCALIZADO EN LA ESQUINA SURESTE DE LAS CALLES TULARE Y N – LA ENTRADA ES EN LA CALLE “N”. También la Ciudad de Fresno no hará cumplir los parquímetros en esta área después **de las 6:00 p.m.**, de lunes a sábado.

NOTA: * ESTÁN CALCULADOS LOS TIEMPOS DESIGNADOS PARA CONFERENCIA/DISCUSIÓN DE ASUNTOS

En cumplimiento con el Acta de Americanos con Discapacidades, aquellas personas que requieran especial asistencia para acceder al salón de juntas de la Mesa, para acceder a documentos escritos que fueron discutidos en la junta de la Mesa o de otra manera participar en las juntas de la Mesa, por favor contacte al Presidente de la Mesa o a la Oficina de la Mesa al 457-3727. Notificación de al menos 48 horas antes de la junta permitirá al Distrito hacer arreglos razonables para asegurar la accesibilidad a las juntas de la Mesa y proveer cualquier acomodo, ayuda auxiliar o servicios.

Los materiales Públicos están disponibles para inspección pública en el Centro de Educación del Distrito Escolar Unificado de Fresno, 2309 calle Tulare, 2^{do} piso o visite nuestra página de internet en: www.fresnounified.org/board

SERVICIOS DE INTERPRETE: Disponible en español y hmong para los que lo soliciten en la sala de la Mesa

***4:30 P.M.**

INICIO de la Reunión

OPORTUNIDAD de Comentarios Públicos en Asuntos de la Agenda a Puerta Cerrada

RECESO en el Salón del Gabinete a Puerta Cerrada para discutir lo siguiente:

1. Expulsiones de Estudiantes de acuerdo a la Sección 35146 del Código de Educación.
2. Conferencia con Negociadores Laborales – (Sección 54957.6 del Código de Gobierno); Negociador(es) del FUSD: Paul Idsvoog; Organización(es) de Empleados: FTA, CSEA, Capítulo 125, CSEA, Capítulo 143, SEIU, Local 521 FASTA/SEIU, Local 521/CTW, CLC, gremio de Construcción y Edificios del Distrito Escolar de Fresno, Asociación Internacional de Maquinistas y Trabajadores Aeroespaciales: Empleados no Representados: Todos los Encargados y Supervisores de Empleados.
3. Disciplina/Salida/Liberación/Reasignación/Renuncia de Empleados Públicos.
4. Nombramiento de Empleados Públicos – (Código de Gobierno Sección 54957)
 - a. *Director(a)*
5. Conferencia con el Consejero Legal Litigación Pendiente/Amenazada (Código Gubernamental, Sección 54956.9 (d)(4)).
 - a. *Caso Potencial: Uno (1)*
6. Conferencia con el Consejero Legal Litigación Anticipada/Pendiente/Amenazada (Código Gubernamental, Sección 54956.9 (d) (2)).
 - a. *Caso Potencial: Uno (1)*

6:00 P.M., REUNIRSE y reportar acción tomada durante la Sesión Cerrada si hay alguna.

JURAMENTO DE LEALTAD

La Escolta de la Fuerza Área Junior ROTC (Cuerpo de Entrenamiento de Oficiales de Reserva) de la Escuela Preparatoria Duncan Politécnica, conducirá el juramento a la bandera.

RECONOCER al Equipo de Cadetes ROTC Junior de la Fuerza Aérea de la Escuela Preparatoria Duncan Politécnica

La Mesa de Educación y el Superintendente desean reconocer el ROTC Junior de la Fuerza Aérea de la Escuela Preparatoria Duncan Politécnica (Cuerpo de Entrenamiento de Oficiales de Reserva), que obtuvo un puntaje general de evaluación de Unidad de Exceder Estándares, la calificación más alta posible para un equipo de escuela preparatoria.

ADOPTAR Resolución que Proclama el Mes de Febrero del 2018 como el Mes de la Historia Afroamericana

Incluido en los cartapacios de la Mesa se encuentra una resolución que proclama el mes de febrero del 2018 como el Mes de la Historia Afroamericana. Se alienta a todas las escuelas a celebrar las contribuciones de los afroamericanos a lo largo del mes de febrero mediante el uso de materiales curriculares y otras actividades relacionadas con la escuela. El superintendente recomienda la adopción. Persona de contacto: David Chávez, teléfono 457-3566.

ESCUCHAR los Informes de los Estudiantes Representantes de la Mesa

Se brinda la oportunidad de escuchar los comentarios/informes de los Estudiantil Representantes de la Mesa de la Preparatoria Fresno. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

ESCUCHAR el Reporte del Superintendente

OPORTUNIDAD para Hacer Comentarios del Público en Asuntos de la Agenda Acordada

TODOS LOS ASUNTOS EN LA AGENDA ACORDADA son considerados de rutina por la Mesa Educativa y se promulgarán con una moción. No habrá discusión separada de los asuntos a menos que un miembro de la Mesa o miembro de la comunidad así lo soliciten, en tal caso, el tema(s) será(n) considerado(s) siguiendo la aprobación de la Agenda Acordada.

A. AGENDA ACORDADA

A-1, APROBAR la lista de personal

Incluido en los cartapacios de la Mesa se encuentra la Lista de personal, Apéndice A, tal como se envió. El superintendente recomienda aprobación. Persona de contacto: Paul Idsvoog, teléfono 457-3548.

A-2, ADOPTAR Hechos Encontrados y Recomendaciones de la Mesa Administrativa del Distrito

La Mesa de Educación recibió y consideró los Hecho Encontrados y las Recomendaciones de los Paneles Administrativos del Distrito resultantes de audiencias sobre casos de expulsión y readmisión llevados a cabo durante el período desde la reunión regular de la Junta del 10 de

enero del 2018. El superintendente recomienda la adopción. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

A-3, APROBAR la Minutas de las Reuniones Previas

Se incluyen en los cartapacios de la Mesa los borradores de las minutas de la Reunión especial del 10 de octubre del 2017 y la Reunión ordinaria del 11 de octubre del 2017. El superintendente recomienda aprobación. Persona de contacto: Robert G. Nelson, teléfono 457-3884.

A-4, APROBAR Acuerdos de Servicios con Contratistas Independientes para Apoyar a los Primeros 5 Proyecto de Subvención del Marco de Trabajo Unificado del Condado de Fresno

Se solicita la aprobación de dos Acuerdos de Servicios a Contratistas Independientes para respaldar el Primer Marco de Trabajo de First 5 para el Éxito del Condado de Fresno: Desarrollar un Enfoque Integrado para el Sistema de Cuidado de la Primera Infancia. Involucrar Investigación y Desarrollo en la cantidad de \$55,000 y Leapfrog Consulting por la cantidad de \$15,800 por un período de 24 meses. El superintendente recomienda aprobación. Impacto fiscal: Fondos suficientes están disponibles como parte de la subvención First 5 para el Éxito del Condado de Fresno. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

A-5, APROBAR la Enmienda al Acuerdo de Intercambio de Programas de Transición para Adultos con el Plan Local de Área de Educación Especial del Condado de Fresno

Incluida en los cartapacios de la Mesa está la enmienda al Acuerdo de Intercambio entre el Distrito Escolar Unificado de Fresno y el Área del Plan Local de Educación Especial del Condado de Fresno. El acuerdo es proporcionar educación especial y/o servicios relacionados para los estudiantes del Programa de Transición para Adultos (ATP) del Distrito Escolar Unificado de Fresno para los años escolares 2018/19 y 2019/20. El monto proyectado es de aproximadamente \$860,000 para el año fiscal 2018/19 y \$ 207,000 para el año fiscal 2019/20. El superintendente recomienda aprobación. Impacto fiscal: Fondos suficientes estarán disponibles en el presupuesto de Educación Especial cada año. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

A-6, APROBAR Solicitud de Subvención para Centros de Aprendizaje Comunitario de 21st Century al Departamento de Educación de California - Superintendente de Escuelas del Condado de Fresno

Se solicita la aprobación de una solicitud de subvención al Departamento de Educación de California para el Centro de Aprendizaje Comunitario de 21st Century para proporcionar fondos adicionales después de clase y suplementarios para el verano al Superintendente de Escuelas del Condado de Fresno. La solicitud incluye las siguientes escuelas: escuelas primarias Balderas, Burroughs, Heaton, Hidalgo, Jackson, King, Lincoln, Lowell, Olmos, Storey, Sunset, Wilson, Wishon y Wolters y las escuelas intermedias Fort Miller, Gaston y Scandinavian. Se han asignado aproximadamente \$15 millones en fondos a estudiantes de escuelas primarias y secundarias a partir del año fiscal 2018/19. El superintendente recomienda aprobación. Impacto fiscal: los fondos proporcionarían a FCSS un total de \$1,430,000 por año durante cinco años para las escuelas primarias Balderas, Burroughs, Heaton, Hidalgo, Jackson, King, Lincoln, Lowell, Olmos, Storey, Sunset, Wilson, Wishon y Wolters y Fort. Miller, Gaston y las escuelas secundarias escandinavas. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

A-7, APROBAR la Solicitud de Renovación de Subvenciones de 21st Century al Departamento de Educación de California por el Superintendente de Escuelas del Condado de Fresno

Se solicita la aprobación para una solicitud de renovación de subvención de 21st Century al Departamento de Educación de California a nombre del Superintendente de Escuelas del Condado de Fresno (FCSS). Este financiamiento permitirá a FCSS continuar programas después de la escuela en tres escuelas de Fresno, Burroughs Elementary, Sequoia Middle School y Roosevelt High School. El superintendente recomienda aprobación. Impacto fiscal: El financiamiento otorgaría al Superintendente de Escuelas del Condado de Fresno un total de \$512,500 por año durante cinco años de financiamiento continuo del siglo XXI para tres escuelas: Burroughs Elementary, Escuela Secundaria Sequoia y Escuela Preparatoria Roosevelt. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

A-8, APROBAR las Solicitudes de Subvención al Departamento de Educación de California para el Programa de Seguridad y Enriquecimiento Después de Clase para Escuelas Preparatoria, 21st Century para Jóvenes

Se requiere la aprobación para las solicitudes de subvención al Departamento de Educación de California (CDE) para el programa de Seguridad y Enriquecimiento después de clase de preparatoria de 21st Century (ASSET). Se enviará una solicitud de subvención para comenzar un programa en las escuelas preparatorias Bullard, Hoover y Edison, y se presentará una solicitud de renovación por separado para las escuelas preparatorias McLane, Sunnyside y Fresno, todas en su último año de financiación de ASSET. El superintendente recomienda aprobación. Impacto fiscal: La subvención de Escuelas Preparatorias 21st Century (ASSET) proporcionará \$250,000 por año por escuela durante cinco años. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

A-9, APROBAR la Adopción de la Resolución HR 17-37 Posición del Asistente de Patólogo del Habla y del Lenguaje (SLPA), Descripción del Trabajo, Designación como Clasificado, No Exento

Incluida en los cartapacios de la Mesa está la Resolución HR 17-37 para crear el puesto y adoptar la descripción del trabajo del Asistente de Patólogo del Habla y del Lenguaje (SLPA). Esta posición crea un apoyo vital requerido por los patólogos del habla del distrito. Este camino de carrera se puede encontrar en otros distritos tanto a nivel estatal como regional y proporciona servicios de terapia del habla para estudiantes con necesidades especiales de acuerdo con la Ley para Americanos con Discapacidades (ADA). El puesto de Asistente de Patólogo del Habla y del Lenguaje (SLPA, por sus siglas en inglés) se designa clasificado, no exento y se colocará en G-45 del horario de salario clasificado. El superintendente recomienda aprobación. Impacto fiscal: fondos suficientes están disponibles en el presupuesto de Educación Especial. Persona de contacto: Paul Idsvog, teléfono 457-3548.

A-10, APROBAR el Otorgamiento de la Licitación 18-13, la Construcción Técnica de Edificios de Educación Técnica Profesional (CTE) de la Escuela Preparatoria Duncan Politécnica y las Modificaciones al Edificio Comercial Existente

Incluida en los cartapacios de la Mesa se encuentra la información sobre la Licitación 18-13, para construir instalaciones para nuevos programas CTE en el mantenimiento/reparación de camiones pesados y en el comercio de la construcción. Para el programa de camiones pesados, habrá un aula formal, un pozo de mantenimiento, almacenamiento de herramientas, un amplio espacio de trabajo en el garaje para el aprendizaje práctico, espacio exterior cubierto para las pruebas de emisiones de camiones y la oficina del personal. Para el programa de oficios de construcción habrá espacio compartido de instrucción formal y área de trabajo interior,

almacenamiento de herramientas, almacenamiento de material y plataforma de trabajo exterior cubierta, y espacio de oficina de coordinador de trayectoria de CTE que incluye espacio para conferencias y colaboración. La modernización y remodelación del edificio CTE existente expandirá las aulas de taller de soldadura y fabricación y proporcionará un espacio de presentación, y actualizará la iluminación y agregará carretes de cable de alimentación y aire para mantenimiento / reparación automática. Además, el edificio se volverá a techar, se modificará el sistema de rociadores contra incendios para el nuevo diseño del edificio y se reemplazarán los sistemas de alarma contra incendios, bajo voltaje, dirección pública, iluminación e intrusión.

El personal recomienda otorgarlo a la respuesta más baja responsable de la oferta:

Soltek Pacific Construction Company (Fresno, California) \$8,665,000

El superintendente recomienda aprobación. Impacto fiscal: \$ 8,665,000 está disponible en el Fondo de la Medida Q. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

A-11, APROBAR el Otorgamiento de la Licitación 18-14, Reubicación de Infraestructura Portátil de la Escuela Primaria Addams

Incluida en los cartapacios de la Mesa se encuentra información sobre la Licitación 18-14, para la reubicación de un salón de clase portátil en Addams y la infraestructura relacionada, que incluye plataforma de concreto con rampa y conexiones de servicios públicos. El portátil se está reubicando para comenzar la consolidación de las aulas de aprendizaje temprano, previendo un futuro proyecto de renovación del aula en Addams. El proyecto también proporcionará espacio para el nuevo centro de salud escolar planificado.

El personal recomienda otorgarlo a la respuesta más baja responsable de la Licitación:

GC Builders (Fresno, California) \$395,679

El superintendente recomienda aprobación. Impacto fiscal: \$395,679 está disponible en el Fondo de la Medida Q. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

A-12, APROBAR la Extensión del Acuerdo de Servicios con el Contratista Independiente Hanover Research

Incluida en los cartapacios de la Mesa se encuentra una extensión del acuerdo con Hanover Research para proporcionar servicios de investigación e información. El acuerdo fue aprobado originalmente por la junta el 25 de enero del 2017. Hanover Research es una firma de servicios de información que brinda información estratégica confiable sobre áreas tan diversas como currículo e instrucción, programas federales, finanzas, recursos humanos, servicios estudiantiles e instalaciones/operaciones. El superintendente recomienda aprobación. Impacto fiscal: el costo de extender el acuerdo será de \$19,800 hasta el 30 de junio del 2018. Persona de contacto: Kurt Madden, teléfono 457-3895.

A-13, APROBAR el Acuerdo de Servicios con el Contratista Independiente con la Coalición de Acción del Sudeste Asiático de Fresno

Incluida en los cartapacios de la Mesa para la consideración y aprobación de la Mesa, se encuentra un Contrato de Servicios con el Contratistas Independientes Coalición por la Acción del Sudeste Asiático de Fresno (FSACA).

El Distrito Escolar Unificado de Fresno colabora con la FSACA en un programa piloto en 12 escuelas primarias en un esfuerzo por cambiar los resultados de aprendizaje para estudiantes del sudeste asiático de cuarto a sexto grado identificados por el distrito porque no alcanzan los resultados académicos, así como los niveles de grado de los miembros del hogar. Un total de 127 estudiantes recibirán servicios de FSACA a través de esta asociación. El superintendente recomienda aprobación. Impacto fiscal: hay fondos disponibles por un monto de \$100,000 en el fondo general del distrito. (50% con la aprobación de la Mesa y 50% restante si se cumplen los criterios de éxito). Persona de contacto: David Chavez, teléfono 457-3566.

A-14, RATIFICAR el Contrato Principal con Logan River Academy, LLC para Escuelas no Públicas y Colocación Residencial

Incluido en los cartapacios de la Mesa se encuentra un Contrato Maestro con Logan River Academy, LLC para un estudiante que requiere servicios de escuela/agencia no pública, no sectarios por un monto de \$77,161. El proveedor proporcionará servicios residenciales para satisfacer las necesidades de salud mental del alumno según lo identificado en su Programa de Educación Individualizado. El término del Contrato Maestro es del 2 de enero del 2018 hasta el 30 de junio del 2018. El Superintendente recomienda la ratificación. Fiscal Impacto: Fondos suficientes por un monto de \$77,161 están disponibles en el presupuesto de Educación Especial. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

A-15, RATIFICAR las Órdenes de Cambio para los Proyectos Enumerados a Continuación

En los cartapacios de la Mesa se incluye la información sobre las Órdenes de cambio para los siguientes proyectos.

Licitación 16-18, Gas Natural Comprimido (CNG) Conversión de Combustible 2016 Fila 2

Cambio de Orden 2: \$ 2,770
Deducción de Cambio de \$ (25,000)
Orden 3:

Licitación 17-30, Adición Portátil en el Campus Escuela Preparatoria Diseño en Ciencias

Cambio de Orden 1: \$ 13,758
Cambio de Orden 2: \$ 8,117
Cambio de Orden 3: \$ 3,433

Licitación 17-39, 2017 Infraestructura y Reubicación de Portátiles para el verano

Cambio de Orden 1: \$ 23,848

Licitación 17-42, Programa de Transición de Adultos (ATP) Reubicación de Salón de Clase Portátil

Cambio de Orden 1: \$ 3,825

El Superintendente recomienda la ratificación. Impacto fiscal: \$22,230 se acreditarán al Fondo General de la Licitación 16-18; \$ 29,133 está disponible en el Fondo de la Medida Q para la Licitación 17-30 y la Licitación 17-42; y \$ 23,848 está disponible en el Fondo de Capital Facility para la Licitación 17-39. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

END OF CONSENT AGENDA (ROLL CALL VOTE)

COMUNICACIONES ORALES NO PROGRAMADAS

Las personas que deseen dirigirse a la Mesa sobre asuntos dentro de la jurisdicción de la materia de la Mesa, pero que **no** figuran en esta agenda, pueden hacerlo en este momento. Si desea dirigirse a la Mesa sobre un asunto específico que figura en la agenda, debe hacerlo cuando se llame a ese asunto específico.

Si bien todas las limitaciones de tiempo quedan a discreción de la Presidenta de la Mesa, generalmente los miembros del público estarán limitados a un máximo de tres (3) minutos por orador por un total de treinta (30) minutos de comentarios públicos según lo designado en esta agenda. Cualquier persona que no haya tenido la oportunidad de dirigirse a la Mesa durante este período inicial de treinta (30) minutos puede hacerlo al final de la reunión después de que la Mesa haya tratado todos los puntos restantes en esta agenda.

Sin tomar acción y solo según lo permita expresamente el Reglamento de la Mesa 9323, los miembros de la Mesa pueden hacer preguntas, hacer breves anuncios o dar una breve respuesta a las declaraciones presentadas por el público sobre temas planteados en comunicaciones orales no programadas. Los miembros de la Mesa deben ser reconocidos por la Presidenta para poder hablar y, en general, se limitarán a no más de un (1) minuto cada uno para este fin. La Presidenta de la Mesa tendrá la discreción de limitar aún más a los miembros de la Mesa

oportunidad de hablar sobre asuntos planteados en comunicaciones orales no programadas para asegurar la conducta ordenada y eficiente de los asuntos del Distrito.

Los miembros del público con preguntas sobre asuntos del distrito escolar pueden enviarlos por escrito. La Mesa remitirá automáticamente al Superintendente cualquier solicitud formal que se le presente en este momento. El miembro del personal apropiado proporcionará las respuestas a las preguntas.

B. AGENDA CONFERENCIA/DISCUSIÓN

6:30 P.M.

B-16, PRESENTAR y DISCUTIR el Resumen del Presupuesto Propuesto por el Gobernador para el 2018/19

El gobernador Brown tiene programado publicar su Presupuesto estatal del 2018/19 propuesto el 10 de enero del 2018. El personal asistirá a un taller de Servicios Escolares de California enfocado en el nuevo presupuesto el 16 de enero del 2018 para recibir la información más actualizada. Esta información se presentará a la Mesa de Educación en la reunión de la Mesa del 24 de enero del 2018. La presentación y la discusión delinearán el Presupuesto propuesto por el Gobernador para el 2018/19. Impacto fiscal: no disponible en este momento. Persona de contacto: Ruth F. Quinto, teléfono 457-6226.

C. INFORMACIÓN RECIBIDA Y REPORTES

C-17, RECIBIR los Calendarios Académicos Propuestos para el 2018/19 y 2019/20

Incluidos en los cartapacios de la Mesa están los Calendarios Académicos 2018/19 y 2019/20 propuestos para el Distrito Escolar Unificado de Fresno. Los calendarios académicos propuestos regresarán a la reunión de la Mesa Educativa del 7 de febrero del 2018 para su discusión y adopción. Impacto fiscal: no hay impacto fiscal en el distrito. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

COMUNICACIONES DE LA MESA / SUPERINTENDENTE

D. ADJUNTO

PRÓXIMA JUNTA REGULAR
MIÉRCOLES, 7 de febrero del 2018